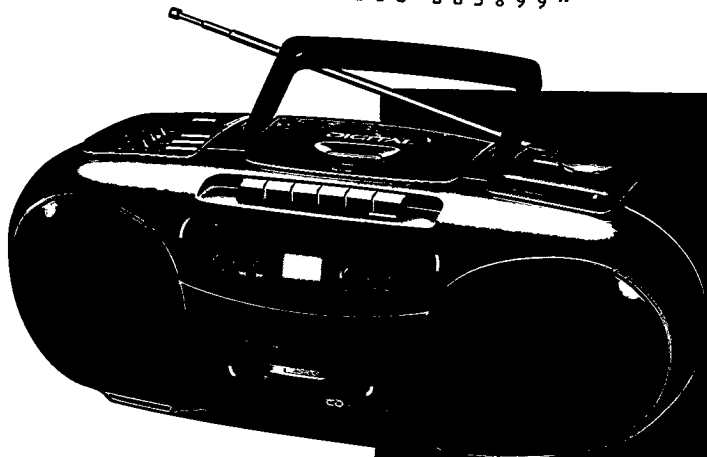


PHILIPS

AZ 8049 Radio Casseterecorder / CD Player



Inventor of CD and DCC
DIGITAL
DCC
Compact Disc
Digital Copy
A product from Philips

E España

Declaración de conformidad con normas

El que suscribe, en nombre y representación de:
**Business Unit Portable Audio, Division of Philips
China Hong Kong Group Company Ltd.**

declara, bajo su propia responsabilidad, que el
equipo: **CD Radiocasete**

fabricado por: **BUPA Hong Kong**

en: **Far East**

marca: **Philips**

modelo: **AZ 8049**

objeto de esta declaración, cumple con la normativa
siguiente: Reglamento sobre Perturbaciones Radio-
eléctricas, Real Decreto 138/1989, Anexo V.

Hecho en: **Hong Kong, 01-04-1995**

Firma:



Nombre: **C.S. Lau**

Cargo: **Quality Manager**

IMPORTANT NOTES FOR USERS IN THE U.K.

Mains plug

This apparatus is fitted with an approved moulded 13 Amp plug. To change a fuse in this type of plug proceed as follows:

- Remove fuse cover and fuse.
- Fix new fuse which should be a BS1362 5 Amp, A.S.T.A. or BSI approved type.
- Refit the fuse cover.

If the fitted plug is not suitable for your socket outlets, it should be cut off and an appropriate plug fitted in its place.

If the mains plug contains a fuse, this should have a value of 5 Amp. If a plug without a fuse is used, the fuse at the distribution board should not be greater than 5 Amp.

Note: The severed plug must be disposed to avoid a possible shock hazard should it be inserted into a 13 Amp socket elsewhere.

How to connect a plug

The wires in the mains lead are coloured with the following code: blue = neutral (N), brown = live (L).

As these colours may not correspond with the colour markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows:

- Connect the blue wire to the terminal marked N or coloured black.
- Connect the brown wire to the terminal marked L or coloured red.
- Do not connect either wire to the earth terminal in the plug, marked E (or \perp) or coloured green (or green and yellow).

Before replacing the plug cover, make certain that the cord grip is clamped over the sheath of the lead - not simply over the two wires.

Copyright in the U.K.: Recording and playback of material may require consent. See Copyright Act 1956 and The Performer's Protection Acts 1958 to 1972.

MEX México

NOM



Lea cuidadosamente su instructivo de manejo.

Garantía página 84

BR Brasil

Garantía página 84

AUS Australia

Guarantee page 85

NZ New Zealand

Guarantee page 85

N Norge

Typeskilt finnes på apparatens underside.

Observer: Nettbryteren er sekundert innkopleet. Den innbyggede netdelen er derfor ikke frakopleet nettet så lenge apparatet er tilsluttet nettkontakten.

OK Danmark

Typeskiltet findes på bagsiden af apparaten. Dette produkt overholder kravene til radiointerferens af Europæisk Fælleskab.

Bemærk: Netafbryderen er sekundært indkloblet og afbryder ikke strømmen fra nettet. Den indbyggede netdel er derfor tilsluttet til lysnettet så længe netstikket sidder i stikkontakten.

Adversel: Usynlig laserudstråling ved åbning når sikkerhedsafbrydere er ude af funktion. Undgå udsættelse for stråling.



English page 4

English

Français page 11

Français

Español página 18

Español

Deutsch Seite 25

Deutsch

Nederlands pagina 32

Nederlands

Italiano pagina 39

Italiano

Português página 46

Português

Dansk side 53

Dansk

Svenska sida 60

Svenska

Suomi sivu 67

Suomi

Ἑλληνικά σελίδα 74

Ἑλληνικά

1. MANUTENZIONE GENERALE 2. MANUTENZIONE

INDICE

1. MANUTENZIONE GENERALE	39
2. MANUTENZIONE	39
3. CONTROLLI e CONNESSIONI	40
4. ALIMENTAZIONE	41
5. RADIO	41
6. LETTORE CD	42-43
7. PIASTRA A CASSETTE	43-44
8. ELENCO RICERCA GUASTI	45

RICICLAGGIO

Si prega di attenersi alle norme di legge vigenti a livello locale per lo smaltimento di materiali di imballaggio, delle batterie scariche e del vecchio apparecchio.

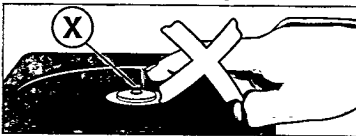
- Tutto il materiale di imballaggio superfluo è stato eliminato. Sono stati seguiti tutti gli accorgimenti possibili per rendere l'imballaggio facilmente separabile in tre singoli materiali:
 - cartone (scatola)
 - polistirolo espanso (protezione)
 - polietilene (sacchetti, foglio protettivo in schiuma di lattice)
- L'apparecchio è costituito da materiali riciclabili se disassemblati da una società specializzata.
- Non gettare le batterie scariche assieme ai rifiuti domestici.

MANUTENZIONE GENERALE

- I componenti meccanici del lettore CD e della piastra a cassette sono muniti di cuscinetti autolubrificanti e non devono quindi essere oliati o lubrificati.
- Le impronte di dita, la polvere o impurità sull'apparecchio possono essere eliminate con una pelle di daino leggermente inumidita con acqua.
- Non utilizzare detergenti contenenti alcool, trielina, diluente od ammoniaca per non intaccare o danneggiare il contenitore esterno.
- Evitare di esporre l'apparecchio, le cassette, le batterie ed i CD per lungo tempo alla luce solare diretta e mantenerlo lontano da sorgenti di calore come per esempio nell'automobile parcheggiata al sole, vicino a radiatori e riscaldatori.
- Non esporre l'apparecchio, le cassette, le batterie ed i CD all'umidità od alla pioggia.

MANUTENZIONE DEL LETTORE CD

- Non toccare o pulire la lente (X).

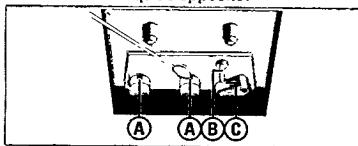


- La lente può appannarsi in seguito ad un brusco cambiamento di temperatura, ad esempio spostando l'apparecchio da un luogo freddo ad uno caldo. In questo caso il lettore di CD non potrà essere avviato. Non pulire la lente, ma attendere fino a quando l'apparecchio non si sarà acclimatato.

MANUTENZIONE DELLA PIASTRA A CASSETTE

Per garantire la qualità della registrazione e della riproduzione nel tempo, pulire circa ogni 50 ore di funzionamento od una volta al mese i particolari (A), (B) e (C).

- Aprire il portacassetta con il tasto STOP/EJ(ECT).
- Utilizzare un cotton fioc leggermente imbevuto di alcool o di un liquido apposito.



- Premere il pulsante PLAY e pulire i rulli pressanastro in gomma (C).
- Premere il pulsante PAUSE e pulire il capstan (rullo trainonastro) (B) e le testine (A).
- Dopo la pulizia, premere STOP/EJ(ECT).
- Per la pulizia delle testine (A) è possibile utilizzare anche una apposita cassetta per la pulizia.

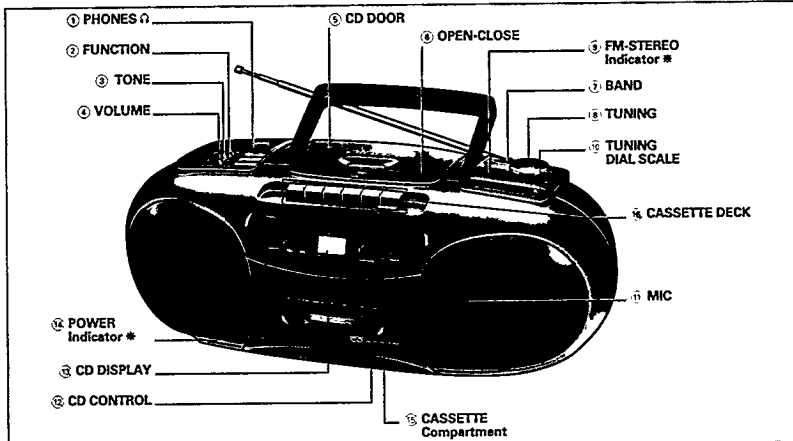
La matricola si trova sulla parte inferiore dell'apparecchio

Questo prodotto è conforme al D.M. 13.4.1989 (Direttiva CEE/87/308) sulla soppressione dei radiodisturbi.

La registrazione è permessa solo se non vengono infranti i diritti di autore.

Italiano

3. CONTROLLI e CONNESSIONI



LATO SUPERIORE E FRONTALE

- 1 PHONES** presa per cuffie stereo p
- 2 Selettore funzione**
- **CD**: per selezionare tra modalità CD/accensione
 - **TAPE**: per selezionare tra modalità Nastro/spengnimento
 - **RADIO**: per selezionare tra modalità Radio/accensione
- 3 Controllo TONE**
- 4 Controllo VOLUME** - per regolare il livello del volume.
- 5 Sportello CD**
- 6 OPEN-CLOSE** - per aprire lo sportello CD
- 7 Selettore BAND**
- Per selezionare tra MW ed FM o per selezionare la modalità mono del sintonizzatore
- 8 Controllo TUNING** - per sintonizzare una stazione radio
- 9 Indicatore FM STEREO *** - si illumina durante la ricezione di una stazione FM stereo
- 10 TUNING DIAL SCALE (SINTONIA)**
- 11 MIC INCORPORATO** - sotto la griglia dell'altoparlante
- 12 Pulsanti CD**
- ▶ **il PLAY/PAUSE** - per avviare od interrompere la riproduzione
 - Pulsante ■ **STOP** - per interrompere la riproduzione
 - REPEAT** - per ripetere una/tutte le tracce (brani)
 - ◀◀/▶▶ - per saltare e ricercare indietro / avanti
 - PROG** - per programmare i numeri di traccia (brani) in memoria.
- 13 DISPLAY CD** - indica la funzione attiva
Numero del brano: **PLAY**

II: PAUSE

PGM: programmazione

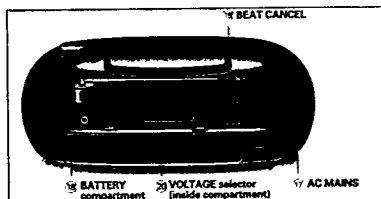
REP 1: ripete un brano

REP: ripete tutti i brani

ER - Errore

- 14 Indicatore POWER *** - si illumina quando l'unità è alimentata.
- 15 VANO CASSETTA**
- 16 PIASTRA CASSETTA**
- Pulsante **PAUSE**
 - Pulsante **STOP/EJ(E)CT**
 - Pulsante **F, FWD**
 - Pulsante **REWIND**
 - Pulsante **PLAY**
 - Pulsante **REC(ORD)/CD SYNCHRO**

LATO POSTERIORE



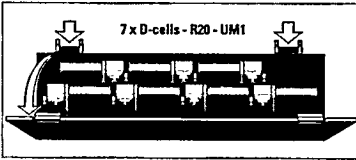
- 17 AC MAINS** - presa per cavo di alimentazione a rete
- 18 BATTERIES** vano batterie
- 19 Selettore BEAT CANCEL** - per eliminare eventuali disturbi durante la registrazione MW
- 20 VOLTAGE** - selettore tensione (*non su tutti i modelli*)

4. ALIMENTAZIONE

ALIMENTAZIONE

Alimentazione tramite batterie

- Aprire il vano batterie ed inserire, come indicato, 7 batterie del tipo R20, UM1 o D.



- Estrarre le batterie quando si esauriscono o se si pianifica di non utilizzare l'unità alimentata a batterie per un lungo periodo di tempo. L'alimentazione a batterie viene esclusa quando l'apparecchio viene collegato alla rete. Per alimentare l'apparecchio a batterie, estrarre la spina dalla presa AC MAINS ⑰.

Alimentazione tramite rete

- Controllare che la tensione indicata sulla matricola (sul fondo dell'apparecchio) corrisponda a quella della rete locale. In caso negativo, rivolgersi al rivenditore od al servizio assistenza. Se l'apparecchio è provvisto di un selettore tensione VOLTAGE ⑳, impostarlo alla tensione locale.
- Collegare il cavo di alimentazione alla presa AC MAINS ⑰ e ad una presa di rete (corrente); l'alimentazione a rete viene così attivata.
- Per disattivare completamente l'alimentazione a rete sfilare la spina dalla presa di rete.

5. RADIO

ANTENNE RADIO

(*LW e SW non per tutti i modelli*)

- Per la ricezione in FM, estrarre completamente l'antenna telescopica. Per migliorare la ricezione, inclinare ed orientare l'antenna. Quando il segnale FM risulta troppo forte (in prossimità di un'emittente) ridurre la lunghezza dell'antenna.
- Per la ricezione in AM/MW, l'apparecchio è munito di un'antenna incorporata che rende superfluo l'uso dell'antenna telescopica. Per migliorare la ricezione, direzionare l'antenna orientando l'apparecchio stesso.
- Per la ricezione in SW, estrarre l'antenna telescopica e posizionarla verticalmente. Per migliorare la ricezione, variare la lunghezza dell'antenna.

RICEZIONE RADIO

- Porre il selettore FUNCTION su RADIO. L'indicatore POWER ✱ si illumina.
- Regolare il suono con i controlli VOLUME e TONE.
- Selezionare la gamma d'onda con il selettore BAND.
- Quando compare la scritta FM STEREO ⑥ si sta ricevendo una stazione FM-stereo. Per eliminare eventuali disturbi, dovuti ad un segnale debole in FM-stereo, impostare FM su mono (non per tutti i modelli). La scritta STEREO scomparirà e si ascolterà la stazione FM in mono.
- L'apparecchio viene spento se il selettore FUNCTION è in posizione TAPE e quando non vi sono tasti premuti.

PRESA PER CUFFIE STEREO ①

E' possibile collegare una cuffia stereo con spinotto 3,5 mm alla presa ①. L'inserimento delle cuffie esclude gli altoparlanti.

6. LETTORE CD

USO DEL CD

- Impiegare solo CD audio digitali.
- Per estrarre facilmente il CD dalla sua custodia premere al centro e sollevare il CD.



- Non scrivere mai su di un CD e non apporvi etichette.
- Non scrivere mai su di un CD e non apporvi etichette.
- Tenere i dischi sempre dai bordi e conservarli dopo l'uso nelle loro custodie.
- Per una pulizia del CD, alitare sul CD e passare un panno morbido compatto (senza peli) in linea retta dal centro verso il bordo. Non impiegare dei detergenti che potrebbero danneggiare il CD.
- Non esporre il CD alla pioggia, umidità e calore eccessivo come per esempio nell'automobile parcheggiata al sole, vicino a radiatori e riscaldatori.



Italiano

LETTURA DI UN CD

- Porre il selettore FUNCTION su CD. L'indicatore POWER ✱ si illumina.
- Premere il tasto OPEN•CLOSE per aprire lo sportello CD.
- Inserire il CD con la parte stampata rivolta in alto.
- Chiudere lo sportello. Il lettore CD legge la lista dei brani del CD. Poi apparirà sul display il numero totale dei brani.
- Per avviare l'ascolto premere su PLAY/PAUSE ►II. Sul display verrà visualizzato il numero del brano in ascolto.
- Regolare l'audio tramite i controlli VOLUME e TONE.
- Per brevi interruzioni premere PLAY/ PAUSE ►II. Sul display si illumina II. Per riprendere la riproduzione premere nuovamente PLAY/ PAUSE ►II.
- Per arrestare la lettura, premere STOP ■. Il lettore torna anche nella posizione STOP:
 - quando viene premuto il pulsante OPEN.CLOSE
 - quando viene raggiunta la fine del CD;
 - quando le batterie si esauriscono o in caso di una interruzione dell'alimentazione.
- Per estrarre il CD premere il pulsante OPEN • CLOSE per aprire lo sportello CD. Aprire lo sportello solamente quando il lettore CD è in posizione STOP.



◀◀ PREVIOUS/NEXT ▶▶

Premere **brevemente** il tasto NEXT o PREVIOUS per passare al brano successivo o precedente, o per selezionare un brano prima di avviare la riproduzione.

a. Durante la riproduzione (ascolto)

NEXT ▶▶ - per passare al brano successivo
Si passa al brano successivo premendo una sola volta NEXT ▶▶.

Per saltare più brani, premere ripetutamente NEXT ▶▶ fino a quando sul display appare il numero del brano desiderato.

PREVIOUS ◀◀ per passare al brano precedente

Per ripetere uno dei brani precedenti, premere più volte su PREVIOUS ◀◀ fino a quando sul display appare il numero del brano desiderato.

b. In posizione STOP

In posizione STOP con un CD inserito, è possibile scegliere il brano desiderato premendo i tasti PREVIOUS ◀◀ o NEXT ▶▶ fino a quando appare il numero del brano desiderato. Premere PLAY ► per avviare la riproduzione.

RICERCA AVANTI ◀◀ / INDIETRO ▶▶

Per ricercare un particolare passaggio all'interno di un brano. Il CD viene riprodotto parzialmente ed a velocità superiore al normale, ma in ogni caso il brano può essere comunque riconosciuto.

- **Durante la riproduzione, mantenere premuto** il tasto NEXT ▶▶ (avanti) o PREVIOUS ◀◀ (indietro).
- Rilasciare il tasto non appena si riconosce il passaggio desiderato: da questo momento la riproduzione riprenderà in modalità normale.

La velocità della ricerca è legata alla durata della pressione del tasto:

- per i primi 2 secondi è relativamente lenta, con la presenza del sonoro;
- poi viene attivata la massima velocità, senza suono.

6. LETTORE CD

RIPETIZIONE DEL BRANO (REPEAT)

- Premere il tasto REPEAT una volta durante la riproduzione.
- Sul display si illumina *REP 1* il brano verrà ripetuto.
- Premere due volte il tasto REPEAT per ripetere l'intero CD.
- *REP* lampeggia sul display il CD verrà ripetuto.
- Premere nuovamente il tasto REPEAT per interrompere la funzione di ripetizione.
- *REP* scomparirà dal display.

PROGRAMMAZIONE DEI BRANI (TRACCE)

È possibile memorizzare 20 brani nell'ordine desiderato. Ogni brano potrà essere memorizzato più volte. Durante la riproduzione si ascolteranno solamente i brani memorizzati nella sequenza specificata.

Selezione manuale

- Premere PROG; il display mostrerà *PGM e --*.
- Selezionare il brano desiderato con i tasti **◀** PREVIOUS e NEXT **▶** fino a quando sul display appare il numero del brano desiderato.
- Memorizzare questo brano premendo PROG.
- Selezionare e memorizzare in questo modo tutti i brani desiderati.

Controllare la selezione

- In posizione STOP, premere ripetutamente PROG: il display visualizzerà i numeri dei brani memorizzati nell'ordine di programmazione.
- Dopo la visualizzazione dell' ultimo brano, sul display appare *--*.
- Premere ancora una volta il pulsante per rivedere la prima traccia del programma.

Note:

Durante l'ascolto di un programma, è possibile utilizzare **◀** o **▶** per selezionare i brani programmati.

CANCELLAZIONE DI UN PROGRAMMA

- Premere STOP due volte o premere direttamente il pulsante OPEN/CLOSE.
- In questo modo, il programma viene cancellato.

7. PIASTRA A CASSETTE

CASSETTE

- Per la registrazione utilizzare cassette NORMAL (IEC I) con le linguette per la protezione da scrittura integrale. Questo apparecchio non è idoneo per la registrazione di cassette CHROME (IEC II) o METAL (IEC IV).
- L'apparecchio è comunque in grado di riprodurre qualsiasi tipo di cassetta.
- All'inizio del nastro non verrà registrato nulla per circa 7 secondi per consentire il passaggio dello spezzone di nastro trasparente.
- Per prevenire la cancellazione accidentale di una registrazione, tenendo la cassetta con il lato da proteggere rivolto verso di sé, rimuovere la linguetta di sinistra. Ora non sarà più possibile registrare su questo lato. Per abilitare nuovamente la scrittura coprire il foro con un pezzo di nastro adesivo.
- Non esporre le cassette alla pioggia, umidità e calore eccessivo come per esempio nell'automobile parcheggiata al sole, vicino a radiatori e riscaldatori.



RIPRODUZIONE DI CASSETTE

- Porre il selettore FUNCTION su TAPE.
- Premere STOP/EJ(ECT) per aprire il vano cassetta.
- Inserire una cassetta incisa.
- Per l'avvolgimento rapido, premere F.FWD o REW. Per arrestare, premere STOP.
- Premere PLAY e iniziare la riproduzione.
- Regolare il suono con i controlli VOLUME e TONE. È possibile connettere una cuffia stereo dotata di spinotto da 3,5 mm alla presa PHONES. L'inserimento delle cuffie disabilita gli altoparlanti.
- Per arrestare, premere STOP.
- Premere nuovamente STOP per aprire il vano porta cassetta. Quando viene raggiunta la fine del nastro, i pulsanti del registratore vengono rilasciati.
- L'apparecchio viene spento se il selettore FUNCTION è in posizione TAPE e nessun bottone è premuto. L'indicatore POWER * scompare.



italiano

7. PIASTRA A CASSETTE

REGISTRAZIONE DI UNA CASSETTA

- Premere STOP/EJECT per aprire il vano cassetta.
- Inserire la cassetta.
- Durante la registrazione, è possibile regolare il suono con i controlli VOLUME e TONE. Questi controlli non influiscono sulla registrazione.
- Per avviare la registrazione, premere contemporaneamente RECORD e PLAY.
- Raggiunta la fine del nastro, i pulsanti di registrazione verranno rilasciati.
- Per interrompere temporaneamente la registrazione, premere PAUSE.
- Per proseguire nella registrazione, premere nuovamente PAUSE.
- Premere STOP per terminare la registrazione prima che venga raggiunta la fine del nastro. Premendo nuovamente, verrà aperto il vano cassetta.
- L'unità viene spenta se il selettore MODE è in posizione TAPE e nessun bottone è premuto. L'indicatore POWER * scompare.



Registrazione dal microfono incorporato

- Porre il selettore FUNCTION su TAPE.
- Porre il controllo di VOLUME su zero (registrando con microfono, l'ascolto non è possibile).

Avvio ed arresto della registrazione

- Iniziare la registrazione premendo RECORD.
- Per brevi interruzioni, premere PAUSE. Per riprendere la registrazione, premere nuovamente PAUSE.
- Per arrestare, premere STOP. Premendo nuovamente STOP, il vano portacassetta si apre.

Registrazione dal lettore CD

- Porre il selettore FUNCTION su CD. Non è necessario avviare il lettore CD: premendo il tasto REC(ORD); il lettore CD si avvierà automaticamente:
 - se il lettore CD si trova in posizione STOP, la registrazione inizierà dall'inizio del CD (o dall'inizio della selezione programmata).
 - se il lettore CD è in modalità PLAY o in una particolare posizione all'interno di una traccia (◀▶), la registrazione partirà dall'inizio di quel brano specifico.

Registrazione dalla radio

- Porre il selettore FUNCTION su RADIO.
- Selezionare la banda d'onda tramite il selettore BAND.
- Sintonizzare la stazione radio tramite il manopola TUNING.
- Per la registrazione di stazioni radio FM, impostare il selettore MONO/STEREO alla posizione desiderata. (non per tutti i modelli).
- Per eliminare eventuali disturbi durante la registrazione di una stazione MW, portare il selettore BEAT CANCEL su di una altra posizione.

Italiano

8. ELENCO RICERCA GUASTI

ELENCO RICERCA GUASTI

In caso di guasti, si consiglia di effettuare i controlli seguenti prima di portare l'apparecchio in riparazione.

Se il problema non viene risolto con i suggerimenti che seguono, consultare il rivenditore o il centro di assistenza.

ATTENZIONE

Si raccomanda di non tentare in nessun caso di riparare personalmente l'apparecchio poiché si invaliderebbe la garanzia.

PROBLEMA

- **POSSIBILE CAUSA**
- **SOLUZIONE**

Assenza di suono

- *Il VOLUME non è stato regolato*
- Regolare il VOLUME
- *Sono connesse le cuffie*
- Disconnettere la cuffie
- *Le batterie sono esaurite*
- Introdurre batterie nuove
- *Le batterie non sono inserite in modo corretto*
- Inserire le batterie in modo corretto
- *Il cavo di rete non è collegato in modo corretto*
- Collegare il cavo di rete in modo corretto

L'apparecchio non risponde a nessun comando

- *Scarica elettrostatica*
- Spegner l'apparecchio, staccare il cavo di rete ricollegarlo dopo qualche secondo

Cattiva ricezione radio

- *Segnale antenna radio debole*
- Orientare l'antenna per una migliore ricezione:
- *FM: inclinare e ruotare l'antenna telescopica*
- *AM (MW/LW): ruotare l'intero apparecchio*
- *SW: estrarre verticalmente l'antenna telescopica*
- *Interferenze provocate dalla vicinanza di apparecchiature elettriche come televisori, registratori video, computer, termostati, lampade fluorescenti (TL), motori ecc.*
- Allontanare la radio da apparecchiature elettriche

Cattiva qualità del suono della cassetta

- *Polvere e sporco sulle testine, sul rullo trainonastro o sul pressanastro*
- Pulire le testine, il rullo trainonastro e il pressanastro; vedere 'Manutenzione'

Impossibilità di registrare

- *La cassetta potrebbe essere protetta da scrittura (linguette rimosse)*
- Chiudere l'apertura con un pezzo di nastro adesivo

Il CD salta i brani

- *Il CD è danneggiato o sporco*
- Sostituire o pulire il CD
- *E' inserita la funzione PROGRAM*
- Disattivare la funzione per la riproduzione di un programma PROGRAM

Notes



Garantía para México

Este aparato está fabricado con materiales de alta calidad y ha sido cuidadosamente verificado.

Philips, por lo tanto, da a usted una garantía de 12 meses a partir de su fecha de compra.

La garantía ampara la reposición de las piezas defectuosas debidas a fallas en su montaje o en los materiales, incluyendo la mano de obra necesaria para su reemplazo en nuestras Su-cursales o talleres autorizados.

En caso de fallas en su aparato le rogamos se sirva poner en contacto con su distribuidor.

Esta garantía no cubrirá las averías que resulten como consecuencia de una instalación incorrecta del aparato, manifiesto maltrato o uso inadecuado del mismo.

Philips se obliga a reparar y devolver a usted su aparato en un plazo no mayor de 30 días hábiles contados a partir de la fecha de haber ingresado su aparato a uno de nuestros talleres. Con la presentación de la factura o remisión de su aparato podrá hacer efectiva la garantía.

Si usted tiene alguna duda o pregunta que no le pueda solucionar su distribuidor, por favor ponerse en contacto con:

Oficinas Centrales de Servicio,

Av. Coyoacán No. 1051,

Col. del Valle,

03100 México, D.F.

☎ 5-75-20-22 o 5-75-01-00

CERTIFICADO DE GARANTIA INTERNACIONAL

Este aparelho é garantido pela Philips da Amazônia Indústria Eletrônica LTDA, por um período superior ao estabelecido por lei. Porém, para que a garantia tenha validade, é imprescindível que, além deste certificado, seja apresentada a nota fiscal de compra do produto.

1. Philips da Amazônia Indústria Eletrônica LTDA assegura ao proprietário consumidor deste aparelho a garantia de 365 dias (90 dias legal e 275 dias adicional) contados a partir da data de entrega do produto, conforme expresso na nota fiscal de compra, que passa a fazer parte deste certificado.

2. Esta garantia perderá sua validade se:

- a. O defeito apresentado for ocasionado por uso indevido ou em desacordo com o seu manual de instruções.**
- b. O produto for alterado, violado ou consertado por pessoa não autorizada pela Philips.**
- c. O produto for ligado a fonte de energia (rede elétrica, pilhas, bateria, etc.) de características diferentes das recomendadas no manual de instruções e/ou no produto.**

d. O número de série que identifica o produto estiver de alguma forma adulterado ou rasurado.

3. Estão excluídos desta garantia defeitos decorrentes do descumprimento do manual de instruções do produto, de casos fortuitos ou de força maior, bem como aqueles causados por agentes da natureza e acidentes.

4. Excluem-se igualmente desta garantia defeitos decorrentes do uso dos produtos, em serviços não doméstico/residencial regular ou em desacordo com o uso recomendado.

5. Nos municípios onde não exista oficina autorizada de serviço Philips, as despesas de transporte do aparelho e/ou técnico autorizado, correm por conta do sr. consumidor requerente do serviço.

6. Este produto tem garantia internacional. O serviço técnico (durante ou após a garantia) é disponível em todos os países onde este produto é oficialmente distribuído pela Philips. Nos países onde a Philips não distribui este produto, o serviço técnico da Philips local poderá prestar tal serviço, contudo poderá ocorrer algum atraso no prazo de atendimento se a devida peça de reposição e o manual técnico não forem prontamente disponíveis.

7. A garantia não será válida se o produto necessitar de modificações ou adaptações para habilitá-lo a operar em qualquer outro país que não aquele para o qual foi designado, fabricado, aprovado e/ou autorizado, ou ter sofrido qualquer dano decorrente deste tipo de modificação.

Philips da Amazônia Indústria Eletrônica LTDA.

Dentro do Brasil, para informações adicionais sobre o produto ou para eventual necessidade de utilização da rede de oficinas autorizadas, ligue para o centro de informações ao consumidor, **tel 0800-123123** (discagem direta gratuita) ou escreva para a:

caixa postal 21462 - CEP 04698-970

São Paulo - Sp.

Horário de atendimento: de segunda à sexta-feira, das 08:00 às 19:00 h; aos sábados das 08:00 às 13:00 h.

Para atendimento fora do Brasil contate a Philips local ou a:

Philips Consumer Service

Beukenlaan 2

5651 CD Eindhoven, The Netherlands



Australia

Guarantee and Service valid for Australia

The benefits given to the purchaser by this warranty are in addition to all other rights and remedies, which, under the Trade Practices Act or other Commonwealth or State law, the purchaser or owner has in respect of the product.

The Philips product carries the following warranties:

- C-series HiFi-systems 12 months.
- Compact Disc Players: 12 months.
- Home Audio Systems: 6 months.
- Clock radios, portable radios, cassette recorders, cassette players and radio recorders: 90 days.

Any defect in materials or workmanship occurring within the specified period from the date of delivery, will be rectified free of charge by the retailer from whom this product was purchased.

Note: Please retain your purchase docket to assist prompt service.

Conditions of this warranty

1. All claims for warranty service must be made to the retailer from whom this product was purchased. All transport charges incurred in connection with warranty service or replacement will be paid by the purchaser.
2. These warranties do not cover batteries and extend only to defects in materials or workmanship occurring under normal use of the product where operated in accordance with our instructions.

**Philips
Consumer Products Division
Technology Park
Figtree Drive, Australia Centre
Homebush 2140
New South Wales**



New Zealand

Guarantee and Service for New Zealand

Thank-you for purchasing this quality Philips product.

Philips New Zealand Ltd guarantees this product against defective components and faulty workmanship for a period of 12 months. Any defect in materials or workmanship occurring within 12 months from the date of purchase subject to the following conditions will be rectified free of charge by the retailer from whom this product was purchased.

Conditions

1. The product must have been purchased in New Zealand. As proof of purchase, retain the original sales docket indicating the date of purchase.
2. The guarantee applies only to faults caused by defective components, or faulty workmanship on the part of the manufacturer.
3. The guarantee does not cover failures caused by misuse, neglect, normal wear and tear, accidental breakage, use on the incorrect voltage, use contrary to operating instructions, or unauthorised modification to the product or repair by an unauthorised technician.
4. Reasonable evidence (in the form of a sales docket) must be supplied to indicate that the product was purchased no more than 12 months prior to the date of your claim.
5. In the event of a failure, Philips shall be under no liability for any injury, or any loss or damage caused to property or products other than the product under guarantee.

This guarantee does not prejudice your rights under common law and statute, and is in addition to the normal responsibilities of the retailer and Philips.

How to claim

Should your Philips product fail within the guarantee period, please return it to the retailer from whom it was purchased. In most cases the retailer will be able to satisfactorily repair or replace the product.

However, should the retailer not be able to conclude the matter satisfactorily, or if you have other difficulties claiming under this guarantee, please contact

**The Guarantee Controller
Philips New Zealand Ltd.**

✉ P.O. Box 41.021

Auckland

☎ (09) 84 94 160

fax ☎ (09) 84 97 858

Notes

AZ 8049 - RADIO CASSETTERECORDER/CD PLAYER

Englishpage 4

Françaispage 11

Españolpágina 18

Deutschpage 25

Nederlandspage 32

Italianopagina 39

Portuguêspágina 46

Danskside 53

Svenskasida 60

Suomisivu 67

Ελληνικάσελίδα 74

